



## Die Stadt Ramstein-Miesenbach trauert um Richard Lill



Am Mittwoch vergangener Woche ist Richard Lill wenige Tage vor seinem 90. Geburtstag in Miesenbach verstorben. Er war von Januar 1970 bis August 1999 fast 30 Jahre lang Beigeordneter der Gemeinde und späteren Stadt Ramstein-Miesenbach und gehörte von 1972 bis 1999 auch 27 Jahre lang dem Verbandsgemeinderat Ramstein-Miesenbach an.

Richard Lill wurde 1930 in Brücken geboren. Nach Ablegung der Lehrprüfung 1954 war er zunächst an den Grundschulen in Rodenbach, Breitenbach, Kusel, Hohenecken, Rammelsbach und Nanzweiler tätig. Mit seiner Familie kam er 1959 nach Miesenbach. Hier unterrichtete er 10 Jahre, bevor er als Oberlehrer an die Grundschule nach Ramstein wechselte, wo er 1972 zum Rektor ernannt wurde. 22 Jahre lang leitete er die Wendelinus-Grundschule bis zu seiner Verabschiedung in den Ruhestand im Juni 1994.

Richard Lill engagierte sich als treibende Kraft Anfang der 1960er Jahre beim Bau der katholischen Kirche in Miesenbach. Im September 1962 wurde das Gotteshaus eingeweiht. 1965 zählte Lill zu den Mitbegründern des CDU-Ortsverbandes Miesenbach. Er unterstützte Julius Divivier bei der Bürgermeisterwahl der neu gebildeten Großgemeinde Ramstein-Miesenbach 1969, wurde im Januar 1970 zum Beigeordneten ernannt und wurde zum Freund und Vertrauten Diviviers für die nächsten 30 Jahre. Mit der Vereidigung von Klaus Laves zum Stadtbürgermeister und Nachfolgers Diviviers Ende August 1999, die er selbst vornahm, endete das langjährige kommunalpolitische Engagement von Richard Lill.

Umsichtiges Handeln und Augenmaß, aber auch Diskretion, Loyalität und Bescheidenheit kennzeichneten die politische und berufliche Tätigkeit von Richard Lill. Bei seiner Verabschiedung im September 1999 verzichtete Lill auf das Schwelgen in Erinnerungen. Stattdessen zeigte er sich dankbar „für die Fülle der Jahre und die Chance des Dienens und Miterlebens“.

Miterlebt hat Richard Lill sehr viel und er hat auch mit der ihm eigenen Zurückhaltung die weitere Entwicklung der Stadt mit großem Interesse mitverfolgt. Die Stadt Ramstein-Miesenbach verliert mit Richard Lill einen bedeutenden Politiker, der die Geschicke der Gemeinde viele Jahre maßgeblich mitgeprägt hat. Bürgermeister Ralf Hechler würdigte den Verstorbenen als Freund und Förderer, den er sehr schätzte und dessen Wort und Rat großes Gewicht hatte. Die Stadt werde Richard Lill ein ehrendes Gedenken bewahren.

Mit freundlicher Unterstützung von



# Ramsteiner Sommer Lounge

Kultur vo(r)m  auf dem neuen Vorplatz am CCR

Dusemond  
De Soto & Band

**5,-** Eintritt inkl. Freigetränk

**Freitag**  
**14. August 2020**  
Einlass 18 Uhr | Beginn 19.30 Uhr

Tickets und Infos unter: [www.cc-ramstein.de](http://www.cc-ramstein.de) | Tel. 06371/592-220

Mit freundlicher Unterstützung von



# Ramsteiner Sommer Lounge

Kultur vo(r)m  auf dem neuen Vorplatz am CCR



**5,-** Eintritt inkl. Freigetränk

**Donnerstag**  
**20. August 2020**  
Einlass 18 Uhr | Beginn 19.30 Uhr

Tickets und Infos unter: [www.cc-ramstein.de](http://www.cc-ramstein.de) | Tel. 06371/592-220

## Notfalldienste

### ■ Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

**Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr am 15.08./16.08. : Herr Dr. Bernd Doryumu, Sonnenstraße 41 e 66849 Landstuhl, Telefon 06371 18169**

### ■ Bereitschaftsdienst der Augenärzte

Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/ 89290929.

### ■ Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: (im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)), **Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.)**. Also z.Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180-5-258825-66879.

### ■ Ärztliche Bereitschaftspraxis (ÄBP)

Rufen Sie vor dem Besuch einer Ärztlichen Bereitschaftspraxis (ÄBP) immer zuerst den Patientenservice 116 117 an!

ÄBP Landstuhl, **Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl**, Nardinistr. 30, 66849 Landstuhl, Tel. 116117

Öffnungszeiten: 14-23 Uhr, Sa., So., Feier- u. Brückentag: 9-23 Uhr

**ÄBP Kaiserslautern**; Westpfalz-Klinikum Standort I,

Hellmut-Hartert-Str. 1, 67655 Kaiserslautern, Tel. 116117

Öffnungszeiten: Mo. 19 – Di. 7 Uhr, Di. 19 – Mi. 7 Uhr, Mi. 14 – Do. 7 Uhr, Do. 19 – Fr. 7 Uhr, Fr. 16 – Mo. 7 Uhr

Feier- und Brückentag: Vorabend 18 Uhr – Folgewerktag 7 Uhr

**ÄBP Kusel**, Westpfalz Kusel, Westpfalz-Klinikum Stadtnort II, Im Flur 1, 66869 Kusel, Tel. 116117

Öffnungszeiten: Mo. 19 – Di. 7 Uhr, Di. 19 – Mi. 7 Uhr, Mi. 14 – Do. 7 Uhr, Do. 19 – Fr. 7 Uhr, Fr. 16 – Mo. 7 Uhr

Feier- und Brückentag: Vorabend 18 Uhr – Folgewerktag 7 Uhr

### ■ Tierärztlicher Notfalldienst

Der tierärztliche Notfalldienst ist bei dem jeweiligen Haustierarzt zu erfragen.

### ■ Rettungsdienst und Krankentransport des DRK

Tel. 06371/19222

### ■ TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen und belastenden Situationen. Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern:

0800/ 1110111 und 0800/ 1110222

Oder als TelefonSeelsorge im Internet unter:

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) für Chat bzw. Email Beratung.

### ■ Seelsorge und Lebensberatung – ein christl.

#### Beratungsdienst von Treffpunkt Seelsorge e.V. –

Terminvereinb.: 0700/ 23121139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr

### ■ Schwangeren- und Familienberatungsstelle

Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/ 2285, E-Mail: [www.skf-landstuhl.de](http://www.skf-landstuhl.de). Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr, Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

Schwangerenberatung im Internet: [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Außensprechstunde im Mehr- generationenhaus in Ramstein. Zu diesen Zeiten ist auch unser Babyladen geöffnet.

### ■ Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:

Schwangerschaftskonfliktberatung –

Schwangerensozialberatung –

Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbetreuung

Am Feuerwehrturm 6, Landstuhl, Tel. 06371/6196910

Öffnungszeiten: Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

### ■ Drogen-Info-Telefon

des Pflanzklinikums für Psychiatrie und Neurologie:

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (06349) 900 2555

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (06349) 900 2525 Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Hotline „Ess-Störungen“

des Pflanzinstituts - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie: (06349) 900 3333

Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Meetings der Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“

in Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5, Telefon 06371- 5974339

Meeting montags von 19.30 bis 21.00 Uhr, deutsch.

Meeting donnerstags von 19.30 bis 20.30 Uhr, deutsch/englisch

### ■ Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern  
Telefon: 0631-316440

### Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 063 71/5980838, Fax: 06371/5980836

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an. Weitere Informationen unter: [www.kops-kl.de](http://www.kops-kl.de) (Stichwort: Querbeet)

### ■ Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige. Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

### ■ Apotheken-Bereitschaftsdienstplan (Ramstein Umkreis: 15 km)

Die Dienstbereitschaft beginnt am genannten Tag jew. um 8.30 Uhr. Die nachstehenden Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice! Den tagesaktuellen Bereitschaftsdienstplan finden Sie, wie oben beschrieben, unter den Service-Telefonnummern bzw. unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) im Internet.

### Notdienstplan vom 13.08.2020 bis 19.08.2020

#### Do. 13.08.2020

Moor-Apotheke 15 .....Tel.: 06372/50141

St. Wendeler Str., 66892 Bruchmühlbach-Miesau

St. Marien-Apotheke ..... Tel.: 0631/28245

St.-Marien-Platz 12, 67655 Kaiserslautern

#### Fr. 14.08.2020

Höhen-Apotheke ..... Tel.: 06371/3324

Hauptstr. 43 a, 66851 Queidersbach

Herrenberg-Apotheke ..... Tel.: 06385/1444

Hauptstr. 104, 66879 Reichenbach-Steegen

#### Sa. 15.08.2020

Löwen-Apotheke ..... Tel.: 06371/50201

Landstuhler Str. 25 a, 66877 Ramstein-Miesenbach

Mühlbach-Apotheke ..... Tel.: 06372/1301

Kaiserstr. 73 d, 66892 Bruchmühlbach-Miesau

#### So. 16.08.2020

Apotheke auf der Atzel ..... Tel.: 06371/2296

Königsberger Str. 1, 66849 Landstuhl

Kranich-Apotheke ..... Tel.: 06372-9969798

Hauptstraße 119, 66882 Hütschenhausen

#### Mo. 17.08.2020

Vital-Apotheke im Mediceum .....Tel.: 06371/61116111

Kaiserstr. 171, 66849 Landstuhl

Bahnhof-Apotheke ..... Tel.: 06301/1496

Konrad-Adenauer-Str. 88, 67731 Otterbach

#### Di. 18.08.2020

Kreuzweg-Apotheke .....Tel.: 06371/51495

Steinwendener Str. 13, 66877 Ramstein-Miesenbach

Berg-Apotheke ..... Tel.: 06333/64352

Hauptstr. 43, 66919 Hermersberg

#### Mi. 19.08.2020

Mühlbach-Apotheke ..... Tel.: 06372/1301

Kaiserstr. 73 d, 66892 Bruchmühlbach-Miesau

Adler-Apotheke ..... Tel.: 0631/64007

Marktstr. 11, 67655 Kaiserslautern

Diese Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice.

## WICHTIGE KONTAKTDATEN

### ■ Wichtige Kontaktdaten

**Notruf Polizei** ..... 110

**Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst** ..... 112

**Polizeiinspektion Landstuhl** ..... 06371 / 92290

**Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH**.....06371 / 592-330

..... Fax: 06371 / 592-303

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr und Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach und der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

24-Std.-Service: .....06371/70710

**Breitbandversorgung**

in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden und den Ortsteilen Spesbach und Katzenbach: .....06371/592-317

**Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG**

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach und Katzenbach)

Störungsdienst..... 0631 / 8001-2222

Kostenlose Notfallnummer..... 0800/8456789

**Pfalzgas GmbH Frankenthal**

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach und Obermohr)

Störungsannahme rund um die Uhr ..... 0800/1003448

**Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz**

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden und Weltersbach)

während der Geschäftsstunden.....06372/91160

..... Fax 06372/911620

Stromentstörung ..... 0800/7977777

**Störungsdienst Kanalnetz**

Bei Störungen im Bereich des Kanalnetzes/Kläranlage zu Geschäftszeiten 06371 / 592474 oder 592475 oder 24-Stunden-Störungsdienst 0170 3122 734

**■ Congress Center Ramstein**

..... 0800/7977777

**Service-Center mit**

Geschäftsstelle..... 06371/592-22

Vorverkauf.....06371/592-220

Service-Punkt „Rheinpfalz“

**Postagentur** Mo. - Fr. 9.30 – 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30 bis 12.30 Uhr geöffnet.

Stadtbücherei, Am Neuen Markt 4,

66877 Ramstein-Miesenbach .....06371/592-221

Öffnungszeiten:

Mo. 14.00 – 18.00 Uhr,

Di. u. Mi. 8.30 – 12.30 Uhr, Do. u. Fr. 14.00 – 18.00 Uhr

**■ Öffnungszeiten INFO-Center**

Das INFO-Center im CongressCenter Ramstein ist an allen Wochentagen geöffnet (Tel. 06371/592220)

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Montag bis Freitag von 9.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr. Das Museum ist nur sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

### ■ Freizeitbad AZUR



Schernauer Straße  
66877 Ramstein-Miesenbach.....06371/71500

**Das Freibad ist unter den geltenden Hygienevorschriften wieder geöffnet.**

**Sauna und Hallenbad bleiben geschlossen.**

**Öffnungszeiten: Mo. 15-21 Uhr, Di.-So. 8-21 Uhr**

### ■ Öffnungszeiten CUBO



**Bis auf weiteres bleibt das CUBO geschlossen.**

Tel. 06371 / 130571, www.cubo-sauna.de

Kaiserstraße 126, 66849 Landstuhl

### ■ Sprechstunde Revierförster



Wegen der Corona-Kontaktbeschränkungen und bevorstehender Ferienzeit bleibt es bei den **Telefonsprechstunden** unter der **Nr. 06383/4865780, mittwochs, 15.00 - 16.00 Uhr**, zunächst bis Ende der Sommerferien. Für dringende Fälle stehen die Kollegen/innen am Forstamt Otterberg zur Verfügung (Tel. 06301/7926-0).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





## Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

### Verbandsgemeindeverwaltung

Telefon: 06371 592-0, Telefax: 06371 592-199

Sprechzeiten:

Mo. - Do. 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr

Fr. 08.00 – 12.30 Uhr / Do. 13.30 – 18.00 Uhr

Internet: [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de), E-Mail: [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

## Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Feuerwehr - Einsätze und Termine

#### Hier waren wir für Sie im Einsatz:

03.08. 12:56 Flächenbrand, Obermohr

03.08. 15:01 ausgehobener Kanaldeckel, Miesenbach

07.08. 16:33 Flächenbrand, Elschbach

#### Nächste Termine:

#### - Wir dürfen wieder üben -

Übungsabende finden zurzeit von Montag bis Freitag in kleinen Gruppen statt. Die Gruppen üben in der Zeit von 19.30 bis 22.00 Uhr.

Die Feuerwehr im Internet: [www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)

## Kreisverwaltung Kaiserslautern

### Testmöglichkeiten Reiserückkehrer Stadt und Landkreis Kaiserslautern

Wie in Pressekonferenz des Landes Rheinland-Pfalz mit der Ministerpräsidentin mitgeteilt wurde, gibt es für Reiserückkehrer in Rheinland-Pfalz insgesamt vier Teststationen in Trier, im Landkreis Bitburg-Prüm, am Flughafen Frankfurt-Hahn und in Landau. Für das Gebiet der Westpfalz sieht das Land Rheinland-Pfalz keine zusätzliche Teststation vor.

Das Gesundheitsamt, die Stadt und der Landkreis Kaiserslautern sehen sich deshalb veranlasst, die rheinland-pfälzischen Teststationen durch eine zusätzlich Ausweitung der Testtage im Corona-Testzentrum in Schwedelbach zu unterstützen.

Reiserückkehrer der Stadt und des Landkreises Kaiserslautern können wählen zwischen einer Testung bei niedergelassenen Ärzten, in den Corona-Ambulanzen der kassenärztlichen Vereinigung und in dem Corona-Testzentrum in Schwedelbach.

#### Die Corona-Anlaufstellen können nach Informationen der kassenärztlichen Vereinigung wie folgt aufgesucht werden:

1. Enkenbach-Alsenborn, Praxis Dr. Rolf Dietzel und Kollegen
2. Hochspeyer, Praxis Dr. Christiane Wittkopf und Dr. Julian Müller
3. Kaiserslautern, Praxis Dr. Regina Mayer-Berger
4. Kaiserslautern, Praxis Kirsten Höhn
5. Kaiserslautern, Praxis Dr. Petra König
6. Otterbach, MVZ am Hang
7. Landstuhl, Praxis Dr. Rainer Schneider

### Das Corona-Testzentrum des Landkreises Kaiserslautern in Schwedelbach wird ab 10.08.2020 geänderte Öffnungstage anbieten:

#### Montag, Mittwoch und Freitag von 16:00 bis 19:00 Uhr.

Reiserückkehrer aus Risikogebieten, die einer Meldepflicht beim Gesundheitsamt unterliegen bzw. alle übrigen Reiserückkehrer aus dem Ausland die eine Testung wünschen, finden über die Homepage der Stadt und des Landkreises einen Link zum Meldeformular <https://www.kaiserslautern-kreis.de/fileadmin/media/Dateien/Gesundheitsamt/Reiserueckkehrende.pdf>, das online ausgefüllt und an das Gesundheitsamt geschickt werden kann.

Sollte eine Onlinemeldung nicht möglich sein, steht für betroffene Reiserückkehrer eine Hotline des Gesundheitsamtes 0176-12245801 von Montag bis Freitag von **08:00 - 16:00 Uhr** zur Meldung zur Verfügung.

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Wir gratulieren

#### Hütschenhausen, OT Katzenbach

20.08.: Robert Fauß 80. Geburtstag

#### Niedermohr, OT Niedermohr

17.08.: Bernd Wendel-Müller 70. Geburtstag

#### Ramstein-Miesenbach, ST Ramstein

18.08.: Else Schöniger 85. Geburtstag

18.08.: Annemarie Beasley 75. Geburtstag

20.08.: Hans Theobald 80. Geburtstag

#### Ramstein-Miesenbach, OT Miesenbach

17.08.: Karl Spielberg 75. Geburtstag

#### Diamantene Hochzeit / 60. Hochzeitstag

#### Kottweiler-Schwanden

19.08.: Gerhard Natter und Waltraud Natter

## Sonstiges

### Beratung im MGH des Vereins „Kaiserslautern inKlusiv“

Beratung für Menschen mit oder mit drohender Behinderung der „Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung“ - EUTB - des Vereins „Kaiserslautern inKlusiv e.V.“, jeden **3. Dienstag im Monat von 13.30-15.30**, im **Mehrgenerationenhaus (MGH) Landstuhl Str. 8 a in Ramstein**, Tel.: 0157 725 246 45

Die erste Beratung nach den Ferien ist am **Dienstag, 18. August**.

### Rechtliche Bestimmungen bei der Unkrautregulierung

Aus aktuellem Anlass möchten wir sie darauf hinweisen, dass bei der Unkrautregulierung genau auf die rechtlichen Bestimmungen geachtet werden sollte. Das manuelle Jäten per Hand und Hacke ist sehr zeitintensiv, weswegen oft auf das Ausbringen von Pflanzenschutzmitteln zurückgegriffen wird. Da diese nicht auf befestigten Flächen ausgebracht werden dürfen, greifen viele Privathaushalte in der irrigen Meinung, dass dies zulässig ist, auf alternative „Hausmittel“ zurück. Denn allgemein scheint der Gedanke noch weit verbreitet zu sein: „Was in meinen Salat kommt, wird auch für meine Hofeinfahrt in Ordnung sein.“

Dass damit jedoch gegen das Pflanzenschutzgesetz verstoßen wird, ist vielen nicht klar. Aus diesem Grund möchten wir hiermit nochmals auf die aktuelle Gesetzeslage aufmerksam machen:

Die Anwendung von Herbiziden (Unkrautvernichtungsmitteln) ist nur auf landwirtschaftlich, gärtnerisch oder forstwirtschaftlich genutzten Flächen zulässig. Auf den sogenannten Nichtkulturlandflächen und somit insbesondere auf befestigten Flächen ist deren Einsatz generell verboten. Dazu zählen z.B. Wege und Plätze, Bürgersteige, Park- u. Friedhofswege, Garageneinfahrten, Hofflächen, Sportanlagen, kommunale und gewerbliche Flächen aller Art.

Dieses Verbot gilt nicht nur für Pflanzenschutzmittel, die als Herbizid zugelassen sind, sondern auch für Essig, Salz, Steinreiniger, Grün-

belagsentferner, die als Biozide frei im Handel erhältlich sind. Die Anwendung dieser Stoffe auf Nichtkulturlandflächen zum Zweck der Unkrautentfernung verstößt gegen pflanzenschutzrechtliche Bestimmungen und kann mit einem Bußgeld geahndet werden. Im Ergebnis heißt das, dass nur alternative Methoden wie z.B. mechanisches Entfernen, Abflammen (Achtung: Brandgefahr) oder Heißwasser-Hochdruckreiniger erlaubt sind.

Bei weiteren Fragen zu diesem und anderen gärtnerischen Themen, erreichen Sie uns unter folgendem Kontakt:

Gartenakademie Rheinland-Pfalz

im Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Rheinland

0180 / 5053202, gartenakademie@dlr.rlp.de

## Wichtiger Hinweis für Eltern u. Sorgeberechtigte von KiTa- bzw. Schulkindern

### Merkblatt zu Corona-Symptomen und ergänzende Hinweise für Reiserückkehrer aus dem Ausland

Sehr geehrte Eltern, sehr geehrte Sorgeberechtigte, für den Regelbetrieb in Kindertagesstätten ab dem 01. August 2020 möchten wir Sie über die weitere Vorgehensweise der Landesregierung informieren:

Die Nase läuft, ab und an wird gehustet, das Kind wirkt jedoch ansonsten fit. Muss ich jetzt zum Kinderarzt? Muss das Kind aus Kita oder Schule heimgeschickt werden? Wie verhalte ich mich als Sorgeberechtigte und wie als Lehrkraft oder Erzieherin mit Blick auf die Corona-Pandemie richtig? Diese Fragen beschäftigen derzeit viele Eltern, aber auch Kindertagesstätten und Schulen im Land. Deshalb hat die Landesregierung angekündigt, dass in Kürze ein Merkblatt an alle Eltern und Einrichtungen in Rheinland-Pfalz zu diesem Thema verschickt wird. Dieses wird ein Konzept für die differenzierte Betrachtung u.a. der Erkältungssymptomatik im Hinblick auf eine mögliche Infektion mit SARS-CoV2 enthalten, das auch mit dem Landesverband Rheinland-Pfalz des Berufsverbandes der Kinder- und Jugendärzte und weiteren Gesundheitsexperten abgestimmt ist.

Mit Blick auf den Start ins neue Schul- bzw. Kita-Jahr weisen wir zudem darauf hin, dass es besondere Regelungen für Rückkehrer aus Risikogebieten gibt. Alle Personen, die aus Risikogebieten zurückkehren, müssen ihre Kreis- oder Stadtverwaltung kontaktieren und sich in eine vierzehntägige Quarantäne begeben. Reiserückkehrer haben derzeit die Möglichkeit, sich freiwillig und kostenlos testen zu lassen. Hierzu sollten sie sich an das zuständige Gesundheitsamt wenden. Die Quarantänepflicht kann entfallen, wenn ein ärztliches Zeugnis in deutscher oder englischer Sprache vorliegt, das bestätigt, dass keine Anhaltspunkte für eine Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 vorliegt. Dieses darf nicht älter als 48 Stunden sein.

Weiterhin gilt, dass es aufgrund der Entwicklung des Infektionsgeschehens zu kurzfristigen Änderungen der betroffenen Länder und der Tests für Reiserückkehrer nach Deutschland kommen kann. Es ist daher notwendig, dass Sie sich, wenn Sie aus dem Ausland einreisen, die aktuellen Informationen beschaffen.

Wir leben noch immer in einer Pandemie und deshalb gilt: Vorsicht ist besser als Nachsicht. Wir wollen alle, dass nach den Ferien der Regelbetrieb in den Kitas wieder startet. Damit das gelingt, bitten wir Sie, die Regeln zu beachten.

## Hinweis für das Radfahren im Wald

Es wird darauf hingewiesen, dass das Radfahren im Wald nur auf den vorhandenen und ausgewiesenen Wegen erlaubt ist. Ein Fahren abseits der Waldwege ist nicht erlaubt.

Durch das Fahren abseits der Fahrradwege wird die Natur zerstört und es stört die Wildtiere, welche im Wald leben in Ihren Rückzugsgebieten. Bitte nehmen Sie Rücksicht auf die Natur und die Tiere.

## Ausbau der Anschlussstelle Kaiserslautern-Einsiedlerhof – Vollsperrung der A6

**von 27.08.2020, 20:00 Uhr bis 31.08.2020, 05:00 zum Abbruch des alten Brückenbauwerks über der A6**

Das 1. Brückenbauwerk zur Überführung der L369 über die A6 wird voraussichtlich Anfang der 35. KW unter Verkehr gehen. Im Anschluss wird das alte Brückenbauwerk für den Verkehr gesperrt.

Nach der Umlegung des Verkehrs auf das neue Brückenbauwerk starten die Arbeiten für den Abbruch des alten Brückenbauwerks.

Für den Abbruch des Überbaus der alten Brücke über der A6 wird diese von **Donnerstagabend den 27. August ab 20.00 Uhr bis Montagmorgen um 05.00 Uhr in beide Fahrrichtungen gesperrt.**

In diesem Zeitraum muss mit Behinderungen auf der A6 vor der Anschlussstelle Ramstein-Miesenbach und vor der Anschlussstelle Kaiserslautern-West gerechnet werden.

Der **Verkehr Fahrtrichtung Saarbrücken** wird ab der Anschlussstelle Kaiserslautern-West über die U 30-U18 (B270-L367-L356-L363) zur A6 Anschlussstelle Ramstein-Miesenbach geleitet, von wo die Zurückleitung zur A6 erfolgt.

Der **Verkehr Fahrtrichtung Mannheim** wird ab der Anschlussstelle Ramstein-Miesenbach über die U11-U21 (L363-L356-L367-B270) zur A6 Anschlussstelle Kaiserslautern-West geleitet, von wo die Zurückleitung zur A6 erfolgt.

Im Anschluss laufen die restlichen Abbrucharbeiten der Widerlager der alten Brücke ohne weitere Einschränkungen des Verkehrs auf der A6.

Der Verkehr der L369 auf der neuen Brücke über die A6 zwischen dem Einsiedlerhof und Mackenbach/Rodenbach ist von den Arbeiten nicht betroffen. Von weiteren zeitlich begrenzten Einschränkungen auf der A6 ist etwa Ende 2020 auszugehen, wenn das Traggerüst für den 2. Teil des neuen Brückenbauwerks zur Überführung der L369 über die A6 aufgebaut wird.

Der LBM Kaiserslautern bittet die Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die unvermeidbaren verkehrlichen Beeinträchtigungen.

## Mit der AHA-Formel durch den Sommer

Die Coronavirus-Epidemie ist nicht vorbei. In der Risikobewertung durch das Robert Koch Institut (RKI) heißt es aktuell:

*„Es handelt sich weltweit und in Deutschland um eine sehr dynamische und ernst zu nehmende Situation. Weltweit nimmt die Anzahl der Fälle weiterhin zu. (...) Nach wie vor sind Impfstoffe und antiviral wirksame Therapeutika nicht verfügbar. Das Robert Koch-Institut schätzt die Gefährdung für die Gesundheit der Bevölkerung in Deutschland daher derzeit weiterhin insgesamt als hoch ein, für Risikogruppen als sehr hoch. Diese Einschätzung kann sich kurzfristig durch neue Erkenntnisse ändern.“*

Schützen können wir uns mit der AHA Formel:

**A**bstand wahren, auf **H**ygiene achten und - da wo es eng wird - eine Alltagsmaske tragen.

**I**m Innenteil finden Sie eine **Übersicht mit Verhaltensregeln und -empfehlungen.**

**Die Corona-Warn-App**



**CORONA  
WARN-APP**

Seit dem 16. Juni 2020 ist die Corona-Warn-App verfügbar. Sie soll Gesundheitsämter dabei unterstützen, Kontakte nachzuverfolgen und Infektionsketten zu unterbrechen. Die App wird vom RKI für die Bundesregierung herausgegeben.

Ab sofort können Sie die Corona-Warn-App kostenlos im App Store und bei Google Play herunterladen und nutzen. Mit der App können Sie anonym und schnell darüber informiert werden, wenn Sie sich in der Nähe eines Infizierten aufgehalten haben. Je mehr Menschen die Corona-Warn-App nutzen, desto schneller können in Zukunft Infektionsketten durchbrochen werden.

Weitere Informationen zur App finden Sie unter **„www.zusammengedengcorona.de/informieren/praevention“**

# Verhaltensregeln und -empfehlungen zum Schutz vor dem Coronavirus SARS-CoV-2 im Alltag und im Miteinander



## Privates Umfeld und Familienleben

- ▶ Bleiben Sie, so oft es geht, zu Hause. Beschränken Sie insbesondere die persönlichen Begegnungen mit älteren oder chronisch kranken Menschen zu deren Schutz. Nutzen Sie stattdessen vermehrt die Kommunikation durch Telefon, E-Mail, Videogespräche usw.
- ▶ Lüften Sie alle Aufenthaltsräume regelmäßig und vermeiden Sie Berührungen wie z.B. Händeschütteln oder Umarmungen.
- ▶ Stärken Sie Ihre körpereigenen Abwehrkräfte durch ausreichend Bewegung und Sport, gesunde Ernährung und genügend Schlaf. Begrenzen Sie Ihren Alkoholkonsum.
- ▶ Wenn eine Person in Ihrem Haushalt erkrankt ist, sorgen Sie nach Möglichkeit für eine räumliche Trennung und genügend Abstand zu den übrigen im Haushalt lebenden Personen.
- ▶ Wenn bei Ihnen selbst Krankheitszeichen auftreten, die auf eine Infektion mit dem Coronavirus hindeuten können, sollten Sie unbedingt zu Hause bleiben und sich ggf. [telefonisch beraten](#) lassen.
- ▶ Schieben Sie notwendige Arztbesuche auch bei anderen Erkrankungen neben COVID-19 nicht auf.



## Öffentliche Verkehrsmittel (ÖPNV) und Reisen

- ▶ Halten Sie in öffentlichen Verkehrsmitteln möglichst Abstand von Mitfahrenden, nutzen Sie nach Möglichkeit die verkehrsärmeren Randzeiten. In allen Bundesländern sind Sie verpflichtet, im öffentlichen Nahverkehr eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.

Bitte beachten Sie für die Nutzung des ÖPNV die festgelegten Hygieneregeln und Informationen der Verkehrsunternehmen: Einhaltung des Mindestabstands von 1,5 Metern, Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung, Nutzung aller zur Verfügung stehenden Einstiege und des ganzen Fahrgastraums in der gesamten Bus- oder Bahnlänge, Vermeiden von Essen und Trinken, Reden und Telefonieren sowie des engen Beieinanderstehens von Angesicht zu Angesicht.

**Weitere Informationen zum Gesundheitsschutz im ÖPNV/Bahnen gibt eine [Handlungshilfe der Gesetzlichen Unfallversicherung](#).**

- ▶ Nutzen Sie auch das Fahrrad, gehen Sie zu Fuß oder fahren Sie mit dem eigenen Auto, soweit möglich. Bilden Sie aber keine Fahrgemeinschaften mit Personen aus anderen Haushalten.
- ▶ Die Bundesregierung warnt vor nicht notwendigen, touristischen Reisen in das Ausland – und auch innerhalb Deutschlands. Wenn Sie dennoch reisen, erkundigen Sie sich vorher nach den Bestimmungen der jeweiligen Staaten bzw. Bundesländer oder Regionen.



**infektionsschutz.de**  
Wissen, was schützt.

- ▶ Beachten Sie die **AHA-Formel**:
  - **Abstand** halten: Achten Sie auf einen Mindestabstand von mindestens 1.5 Meter zu anderen Personen.
  - **Hygiene** beachten: Befolgen Sie die [Hygieneregeln](#) in Bezug auf Niesen, Husten und Händewaschen.
  - **Alltagsmasken**: Tragen Sie eine Alltagsmaske bzw. [Mund-Nasen-Bedeckung](#) dort, wo es vorgeschrieben ist. Bleiben Sie informiert über die [aktuellen Bestimmungen](#).
- ▶ Für Treffen mit anderen außerhalb Ihrer Wohnung - z.B. zum Spaziergehen, zum Sporttreiben oder auf dem Spielplatz – gelten in den Bundesländern unterschiedliche Vorgaben für die maximale Personenzahl. Informieren Sie sich hierzu auf den Seiten der jeweiligen [Landesregierungen](#). Es wird empfohlen, auch hier die Abstandsregeln einzuhalten.
- ▶ Beachten Sie bestehende Besuchsregelungen für Krankenhäuser, Pflege-, Senioren- und Behinderteneinrichtungen. Aktuell erlaubt ist der regelmäßige Besuch von einer Person. Erkundigen Sie sich vor Ihrem Besuch am besten direkt bei der jeweiligen Einrichtung über die genauen Bestimmungen.



## Öffentliches Leben

- ▶ Halten Sie sich im öffentlichen Raum maximal im Kreis der Angehörigen Ihres eigenen Hausstands oder mit Angehörigen aus einem weiteren Haushalt auf.
- ▶ Meiden Sie Menschenansammlungen und beachten Sie den vorgegebenen Mindestabstand von 1,5 Metern.
- ▶ Besuchen Sie öffentliche Einrichtungen nur, soweit es unbedingt erforderlich ist, wie z.B. Ämter, Verwaltungen und Behörden. Viele Einrichtungen bieten aktuell die telefonische Bearbeitung von Anliegen an.



**Bitte informieren Sie sich auch zu möglichen regionalen bzw. lokalen Maßnahmen, die zu beachten sind. Die jeweiligen Regelungen der einzelnen Bundesländer finden Sie auf der Seite der [Bundesregierung](#).**



Bundesamt  
für Bevölkerungsschutz  
und Katastrophenhilfe



Bundeszentrale  
für gesundheitliche  
Aufklärung

## Nachbestellung der Gelben Säcke

Über folgende schriftliche Wege ist die Bestellung der Gelben Säcke möglich:

- Per Postkarte aus der Heftmitte des Abfallratgebers
- Per E-Mail an: gelbe-saecke@jakob-becker.de
- Per Fax unter: 06303-5666
- Per Abfall-App

Nach der Bestellung kommen Sie die gelben Säcke bequem und einfach nach Hause geliefert. Eine telefonische Bestellung von Gelben Säcken ist nicht möglich.

## „Raus aus dem Haus“

Unter Berücksichtigung der Hygiene- und Abstandsvorgaben, findet unser monatliches Treffen „**RAUS AUS DEM HAUS**“ statt.

**Bitte bringen Sie Ihren Mund-Nasen-Schutz mit.**

Ich möchte alle Seniorinnen und Senioren zur gemeinsamen Bewegung mit Gedächtnistraining mitnehmen. Dabei spielt es keine Rolle, ob mit Rollator oder mit Gehhilfe oder ganz ohne Unterstützung. Wichtig ist, dass Sie sich gerne unkompliziert mit anderen älteren Menschen treffen möchten.

Wir laufen nach dem Prinzip - die/der Schwächste gibt das Tempo an.

**Unser nächstes Treffen auf dem Parkplatz des Bürgerhauses, Hauptstraße 74 A in Hütschenhausen, ist am Mittwoch den, 19. August 2020 um 10.00 Uhr.**

Wegen meines Urlaubs im September, findet der Septembertermin bereits am Mittwoch, 09. September statt. Im Oktober treffen wir uns am Mittwoch, 21. Oktober. Immer an einem Mittwoch, um 10.00 Uhr am Bürgerhaus in Hütschenhausen.

**Wichtig ist: Es wird keinerlei Haftung und Versicherungsschutz übernommen. Die Treffen sind rein privat anzusehen.**

Über jede(n) Einzelne(n) von Ihnen freu ich mich!!

Andrea Rihlmann -Gemeindeschwester <sup>plus</sup>

## Bauarbeiten an der K9 und K10 in der Ortsdurchfahrt Weltersbach

Am Montag, dem 17. August 2020, beginnen die Bauarbeiten an der K9 und K10 in der Ortsdurchfahrt Weltersbach und werden bis voraussichtlich Mitte 2021 andauern. Gebaut werden soll die Baumaßnahme in drei Bauschnitten.

Im ersten Bauabschnitt wird der Einmündungsbereich der K9 und der K10 ab Montag, den 17. August bis voraussichtlich Mitte November 2020 für den Durchgangsverkehr voll gesperrt.

Begonnen wird mit dem Einmündungsbereich K09/K10 und der Bergstraße. Die K9 und die Bergstraße sind danach wieder befahrbar. Der folgende Bauabschnitt ist die K10 von der Ortsmitte bis einschließlich der Einmündung am Gartenweg.

Der letzte Bauabschnitt geht von der Einmündung am Gartenweg bis zur Biogasanlage Ramstein.

Die Gesamtlänge der Baumaßnahme beträgt ca. 1,070 km.

Die Baumaßnahme umfasst im Wesentlichen folgende Leistungen:

- Erneuerung der K9 und K10 bis zur Gartenstraße im Vollausbau. Ab der Gartenstraße bis zur Biogasanlage im Hocheinbau.
- Die Gehwege werden im Vollausbau erneuert. Die Ausführung der Gehwege erfolgt in der OD in Pflasterbauweise und auf der freien Strecke in Asphaltbauweise.
- Erneuerung der Bordsteinanlage und der Entwässerungsrinnen.
- Erneuerung aller Straßenabläufe mit Anschlüssen an die vorhandene bzw. neue Kanalisation.
- Abbruch einer Bushaltestelle auf der K10.
- Um die Entwässerung sicherzustellen sind zudem Mulden und Gräben wiederherzustellen. Hinzu kommen diverse sonstige Arbeiten im Rahmen der Entwässerungsanlagen.
- Die Fahrbahnmarkierungen, Verkehrszeichen und Leitpfosten sind gemäß den Verkehrszeichenplänen des AG oder dem Bestand neu aufzubringen und aufzustellen.
- Verlegen einer Drainageleitung (Sickerleitung) zur Fassung von Schichtenwasser im Bereich der K10.
- Erneuerung der Straßenbeleuchtung durch die Pfalzwerke.

Ausgeführt wird die Baumaßnahme durch ein Straßenbauunternehmen aus Niederwörresbach.

An der Straßenbaumaßnahme ist der Kreis Kaiserslautern, die Ortsgemeinde Steinwenden, die Stadtwerke Ramstein-Miesenbach und das Kanalwerk der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach beteiligt. Die gesamten Baukosten belaufen sich auf rund 778.000 €. Für den Kreis Kaiserslautern fallen rund 582.000 €, für die Ortsgemeinde rund 126.000 €, die Stadtwerke rund 45.000 €, das Kanalwerk der VG rund 22.000 € und das Land Rheinland-Pfalz rund 3.000 € an. Der Kreis Kaiserslautern erhält für die Baumaßnahme eine Zuwendung vom Land in Höhe von 65 Prozent der anfallenden Baukosten. Die gesamten Arbeiten können nur unter Vollsperrung der Fahrbahnen ausgeführt werden.

Während der Vollsperrung wird der Durchgangsverkehr der K9 von Weltersbach über die K9 - Steinwenden - L363 - Ramstein und zur L356 umgeleitet. Gleiches gilt in umgekehrter Richtung.

Der Durchgangsverkehr der K10 wird von Weltersbach über die K9 - Steinwenden - L363 nach Ramstein umgeleitet und in umgekehrter Richtung umgeleitet.

Die Bevölkerung wird über den weiteren Baufortschritt rechtzeitig im Voraus informiert. Wegen der Unannehmlichkeiten in dieser Zeit wird die Bevölkerung um Verständnis gebeten.

## What's going on this week?



At present our "Window to Rheinland-Pfalz - Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base is open Monday to Friday from 9 a.m. to 1 p.m. If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact us. The face masks in German-American friendship design and the slogan "Ramstein - We stay together! / Wir halten zusammen!" are available at the information counter for the price of EUR 8 each.

Window to Rheinland-Pfalz  
Ramstein Gateway  
Building 3336 (KMCC)  
66877 Ramstein Air Base  
Phone: 06371- 406 208  
E-mail: kmcc@infocenter-ramstein.de  
www.ramstein-gateway.com

## What's going on this week?

### Thursday, August 13:

#### "RAMSTEIN SUMMER LOUNGE" at Congress Center Ramstein

"**Die üblichen Verdächtigen**" briefly named "**DÜV**" guarantees a great concert experience in a cozy atmosphere. On Thursday, August 13 the popular local band will be guest on the "RAMSTEIN SUMMER LOUNGE" stage. The event is hosted at the newly constructed square between the Ramstein Bus Station and the CCR-Building. The program includes acoustic rock and pop at its best with perfect polyphonic vocals, guitar and piano pieces, emotions, passion as well as love for detail. Experience an evening of a very special kind with a band that captivates every listener by their joy of playing and their charming appearance. The restaurant "**Die Bühne-Backstage**" serves snacks and various drinks. Admission to the event area from 6 p.m. The band starts performing at 7.30 p.m. **Important: Tickets sold out already!**

**Address: Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein**

### Friday, August 14:

#### "RAMSTEIN SUMMER LOUNGE" at Congress Center Ramstein

On Friday, August 14 the rock band **DUSEMOND - DE SOTO and BAND** will be guest on the "RAMSTEIN SUMMER LOUNGE" stage. The event is hosted at the newly constructed square between the Ramstein Bus Station and the CCR-Building. The drummer **GEORG DUSEMOND** and the exceptional vocalist **RICK DE SOTO** together with their band will entertain the audience with classic rock of legendary bands of the 1970s and 1980s. Keep on rocking and lets have ...Led Zeppelin, Deep Purple, Queen, AC / DC, ... and so many more... You want it... you get it! The restaurant "**Die Bühne-Backstage**" serves snacks and various drinks. Admission to the event area from 6 p.m. The band starts performing at 7.30 p.m. **Important: To participate you have to book your ticket in advance at the box office of Congress Center Ramstein!** (Phone: 06371 - 592 220; Address: Am Neuen Markt 4,

66877 Ramstein; Opening hours: Monday - Friday 9:30 a.m. - 12.30 p.m. and 2 p.m. - 5.30 p.m.). Tickets are € 5 per person - one free drink is included in the price! There is only a limited number of tickets available. To comply with Corona protective measures visitors upon arrival will be directed to their reserved seats and will have to provide their personal contact information.

**Address: Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein**

## Jugend-Büro

### SOS – Familienhilfezentrum ist da

Seit vielen Jahren arbeitet das Jugendbüro der VG sehr vertrauensvoll und effektiv mit dem SOS Familienhilfezentrum in Kaiserslautern zusammen.

Das SOS-Familienhilfezentrum in Kaiserslautern ist auch in der aktuellen Situation besetzt. Für den Fall, dass der Stress in der Familie steigt und die Probleme zu viel werden sind wir rund um die Uhr telefonisch für Dich erreichbar.

**Unsere Nummer lautet: 0631/ 316 440**

Das FHZ hilft Kindern, Jugendlichen und Familien, die unter besonders schwierigen Bedingungen leben, von seelischer oder körperlicher Gewalt oder Vernachlässigung bedroht oder betroffen sind oder die sexuelle Übergriffe erlebt haben.

### „Schach macht schlau“ für junge Leute

#### Die Schachgruppe startet wieder:

In unserem Kooperationsprojekt mit dem Schachclub Ramstein-Miesenbach können junge Leute ortsnah das Schachspiel erlernen oder auch verbessern. Jede/r ist willkommen!

**Ort:** Veranstaltungsraum des Jugendbüros Steinwendener Str. 4

**Zeit:** jeden Dienstag 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

**Leitung:** Manuel Weller

Wer also das Schachspielen lernen will, auch in den Ferien, ist herzlich willkommen!



## Gemeinde Hütschenhausen

**Matthias Mahl**  
Ortsbürgermeister

Bürgermeistersprechstunden:  
Die Sprechstunden finden bis auf Weiteres nur noch  
telefonisch unter der 0151 7085 2546  
freitags von 17.30 - 18.30 Uhr statt.

### Amtliche Bekanntmachungen

### Bürgerbus Hütschenhausen fährt wieder

Der Hütschenhausener Bürgerbus „EMil“ fährt wieder unter Einhaltung besonderer Hygienevorschriften.

So müssen vor Fahrtbeginn die **Hände desinfiziert** werden, Fahrer und Fahrgast tragen **Mund-/Nasenschutz**, es befindet sich immer nur **ein Fahrgast** im Bus, möglichst auf der Rückbank. Zwischen den Vordersitzen und der Rückbank ist ein sogenannter Spuckschutz installiert und nach jeder einzelnen Fahrt wird der Innenraum desinfiziert.

Die Fahrzeiten sind:

**montags, mittwochs, donnerstags und freitags**

zwischen 9:00 Uhr und 14:00 Uhr.

Donnerstags fährt der Bus nach Ramstein.

**WICHTIG:** Rufen Sie bitte rechtzeitig vor dem gewünschten Fahrtantritt an!

Das Telefon - **0175-7750505** - ist immer an den Fahrtagen von 8:00 Uhr bis 14:00 Uhr besetzt.

## Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Hütschenhausen für das Jahr 2020 vom 03.08.2020

Der Gemeinderat hat aufgrund § 95 ff. der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31. Januar 1994 (GVBL. S. 153) zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2017 (GVBL. S. 21) folgende Haushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung durch die Kreisverwaltung Kaiserslautern als Aufsichtsbehörde vom **29.07.2020** hiermit bekanntgemacht wird:

### § 1

#### Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

#### 1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	5.402.537,00 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	5.730.977,00 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-328.440,00 €

#### 2. im Finanzhaushalt

der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	-8.399,00 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	307.000,00 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	501.500,00 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-194.500,00 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	202.899,00 €

### § 2

#### Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

### § 3

#### Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, werden nicht veranschlagt.

### § 4

#### Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Kredite zur Liquiditätssicherung sind nicht zu veranschlagen.

### § 5

#### Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen Sondervermögen auf	140.000,00 €
2. Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung Sondervermögen auf	392.000,00 €

### § 6

#### Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A	320 v.H.
- Grundsteuer B	390 v.H.
- Gewerbesteuer	380 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	36,00 €
- für den zweiten Hund	51,00 €
- für jeden weiteren Hund	72,00 €
- für den ersten gefährlichen Hund	0,00 €
- für den zweiten gefährlichen Hund	0,00 €
- für jeden weiteren gefährlichen Hund	0,00 €

### § 7

#### Gebühren und Beiträge

Die Sätze der Gebühren und Beiträge für ständige Gemeindeeinrichtungen nach dem Kommunalabgabengesetz vom 20. Juni 1995 (GVBl. S. 175), zuletzt geändert durch Gesetz vom 12. Dezember 2006 (GVBl. S. 401) werden festgesetzt:

- Feld- und Waldwegebeitrag	15,00 € / ha
-----------------------------	--------------

Für Beitragspflichtige, die ihren Anteil am Reinertrag aus der Jagd und Schafsweide nicht der Gemeinde zur Verfügung stellen, sondern Auskehrungsansprüche geltend machen, erhöht sich der Beitrag in der gleichen Höhe des geltend gemachten und entsprochenen Auskehrungsanspruches. Der Auskehrungsanspruch ist bis zum 30.04. des folgenden Kalenderjahres geltend zu machen.

### § 8

#### Umlagen

Eine Umlage wird durch die Ortsgemeinde nicht erhoben.

### § 9

#### Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018 betrug 23.782.154 Euro. Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2019 beträgt 23.493.834 Euro und zum 31.12.2020 23.165.394 Euro.

### § 10

#### Altersteilzeit

Die Bewilligung von Altersteilzeit für Beamtinnen und Beamten wird in 0 Fällen zugelassen.

Die Bewilligung von Altersteilzeit für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer wird in 0 Fällen zugelassen.

### § 11

#### Leistungszahlungen

Für die Bewilligung von Zahlungen nach der Landesverordnung zur Durchführung der §§ 27 und 42a des Bundesbesoldungsgesetzes vom 14. April 1999 (GVBl. S. 104, BS 2032-3) an Beamtinnen und Beamte werden festgesetzt:

- |  |        |
|--|--------|
| 1. für Leistungsstufen                       | 0,00 € |
| 2. für Leistungsprämien und Leistungszulagen | 0,00 € |

Hütschenhausen, 03.08.2020

gez. Matthias Mahl

(Ortsbürgermeister)

#### Hinweis:

1. Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme von **Montag, dem 17.08.2020 bis Dienstag, dem 25.08.2020** während der üblichen Dienststunden im Rathaus Zimmer 216, öffentlich aus.

2. Hinweis gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Ramstein-Miesenbach, 03.08.2020

In Vertretung

gez. Marcus Klein

(1. Beigeordneter)

## Eindrücke von der fünften Ferienwoche im Ferienprogramm der Verbandsgemeinde

### Tanzen für Kids und Jugendliche, HipHop und Breakdance



Mehr als 40 Kinder und Jugendliche erleben in diesem Jahr erstmalig das Ferienprogramm des Tanzsportvereins Ramstein e.V. in den neuerrichteten Räumlichkeiten in der ehemaligen Schule

im Ortsteil Miesenbach. Ehemals Haupt- und Grundschule, dann Zahnarztpraxis und jetzt Haus der Vereine - ja das alte Gemäuer hätte viel zu erzählen! In den großzügig hergerichteten zwei Tanzsälen durften die Jungs und Mädchen nach Herzenslust sich austanzen. Die jüngeren Jahrgänge wurden eingewiesen in die Grundschritte des Tanzens. Dabei standen weniger Tanzformationen und mehr der Spaßfaktor des sportlichen Tanzens im Blickpunkt. Den jungen Leute war anzumerken wie ernst sie die Anweisungen der Betreuer nahmen. Die Kinder übten in der Zeit von 13.00 Uhr bis 14.30 Uhr und danach ging es im Ferienprogramm des Tanzsportvereins Ramstein weiter mit „HipHop & Breakdance“ für Jugendliche. Während die HipHopper im roten Saal tanzten, konnten die Breakdancer im grünen Saal üben.

Der Beigeordnete Dr. Werner Heinrich, dankte im Namen der Verbandsgemeinde den Organisatoren des Ferienprogramms im Tanzsportverein, allen voran Herrn Lothar Röhrich, Frau Josephine Zimmer-Munzinger und den engagierten Helfern, ohne deren kreativer Einsatz die Kinder und Jugendliche den vielseitigen Nachmittag so nicht erlebt hätten. Belohnt wurden die jungen Teilnehmer mit einer Freikarte des Freizeitbades AZUR.

### Spielenachmittag im AZUR



JEDEN Mittwoch während aller Ferienwochen ist ein umfangreicher und erlebnisorientierter Spielenachmittag im AZUR für alle jüngeren Besucher/innen auf dem Programmangebot des AZUR-Personals. Einfach Klasse bei Spielen im

und auf dem Wasser.

Bleibt nur zu hoffen und es wäre schön, die Badesaison geht noch eine Weile weiter bis in den Frühherbst, damit viele in den Genuss des Angebotes kommen können.

### Basketballcamp 2. Woche

#### Viel Spaß beim Spiel mit Korb und Ball



Coach Billy Jackson mit tatkräftiger Unterstützung durch Denis Austinovic waren es zu verdanken, dass das Basketball-Spiel auch diesen Sommer neue und alte Freunde zusammen geführt hat. Vor 130 Jahren wurde das Spiel in

den USA im YMCA (Christlicher Verein Junger Menschen) erfunden bei dem die Achtung des „Gegners“ erste Priorität hatte. Und so ist es bis heute - und so erlebten es die jungen Leute täglich in unserem Camp. Danke Billy und Denis für die vielen sportlichen Stunden mit euch!

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Erneuerung der Wasserhauptleitung zwischen Hütschenhausen und Spesbach

Die Wasserhauptleitung zwischen Hütschenhausen und Spesbach wird derzeit erneuert, da sie starke Inkrustationen aufweist.

Die Leitung wird auf der nördlichen Seite der Landesstraße 356 verlegt. Die seit einer Woche laufenden Arbeiten werden voraussichtlich noch weitere fünf Wochen andauern. In dieser Zeit ist mit Verkehrsbeeinträchtigungen zu rechnen, da die Fahrbahn teilweise halbseitig gesperrt und deshalb der Verkehr über eine Ampelschaltung geregelt werden muss.

Wir bitten um Verständnis.

### Repair-Café Hütschenhausen



Am 21.08. werden wir unser Repair Café für euch wieder öffnen. Kommt gerne vorbei und bringt eure defekten Geräte mit. Wir haben wie gewohnt von 16.00 bis 20.00 geöffnet. Der Reparaturtag findet am Marktplatz 2, 66882 Hütschenhausen statt.

Auf Grund der Pandemie gibt es einige Einschränkungen die einzuhalten sind: Reparaturen sind unter 06372 5895 anzumelden, es gibt kein Kuchen und Kaffee, MNS-Tragen ist Pflicht, Mindestabstand 1,5m ist einzuhalten, jede Reparatur ist auf 30 min beschränkt, Eintragung der Besucher mit Name, Adresse, Kontaktmöglichkeit

Wir freuen uns auf euer Kommen. Weitere Infos unter: reparatur-initiativen.de und repaircafe.org Bei Fragen und Anregungen: ri.max@outlook.com / Tel.: 06372 5895



So sehen die überwiegend abgeblühten Ackerrandstreifen derzeit aus. Sie sind Überwinterungsquartier für Insekten und bieten Deckung für Niederwild.

### Blühstreifen auch im Winter wichtig



In einer vorbildlichen und beispielhaften Aktion haben die Jäger der Ortsgemeinde Hütschenhausen im Frühjahr rund zehntausend Quadratmeter Blühstreifen an bestimmten Ackerrandflächen auf der Gemarkung angelegt. Sie hatten den Samen gekauft, die Pflanzstreifen vorbereitet und auch eingesät. Damit wurden wertvoller Lebensraum und Blühflächen für Insekten und Niederwild wie Feldhase, Rebhuhn oder Fasan geschaffen. Diese tolle und wichtige Aktion wird unterstützt von der Ortsgemeinde (ihr gehören die Ackerflächen), der Jagdgenossenschaft, der Naturschutzgruppe „Moorklee“ und den örtlichen Landwirten. Die abgeblühten Streifen sollen zudem über die Wintermonate als Überwinterungsquartier für Insekten und Schutz für Niederwild dienen. Zur Information der interessierten Bürgerinnen und Bürger hat die Ortsgemeinde entsprechende Hinweistafeln angefertigt, die vor Ort aufgestellt wurde. Es wäre sehr schade, wenn die Blühstreifen vorzeitig abgemäht würden. Daher ist es wichtig, wenn überhaupt, dann erst im Frühjahr kurz vor dem Austrieb zu mulchen.



## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

**Gabriele Schütz**  
Ortsbürgermeisterin

Bürgermeistersprechstunde:  
jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr  
im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses.  
Telefon 06371/57256 oder 0176/32621459

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Urlaub der Ortsbürgermeisterin

Die Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz befindet sich **von Montag, 17. August bis einschließlich Sonntag, 30. August im Urlaub.**

In dieser Zeit übernimmt der 1. Beigeordnete Dominik Müller die Vertretung. Herr Müller ist unter der Nummer 06371 9288444 oder 0151 67301164 telefonisch erreichbar.

#### Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](https://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



**Gemeinde  
Niedermohr**

**Uli Zimmer**  
Ortsbürgermeister

Bürgermeistersprechstunde:  
Ort und Zeitpunkt nach  
tel. Vereinbarung unter 06383 949073 o. 0177/5566055  
oder buergermeister@niedermohr.de  
App der Ortsgemeinde im Google Playstore unter: Niedermohr  
Anmeldung zum Newsletter auf der Homepage.

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hochwasserschutzkonzept

Am letzten Donnerstag wurde das Hochwasservorsorgekonzept für unsere Verbandsgemeinde von der Firma IGR im Rathaus Ramstein vorgestellt. Diese hat dafür den Auftrag vom Verbandsgemeinderat erhalten. Zunächst ist zu sagen, dass gegen ein Starkregenereignis, wie es unsere Gemeinde am 09. Juni 2018 getroffen hat, keinen 100%igen Schutz geben kann. Es wird in diesem Herbst noch eine Auftaktveranstaltung und separate Ortsbegehungen geben. Wir möchten euch in diesen Prozess miteinbeziehen um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen. Wer dazu etwas beitragen möchte, meldet sich bitte bei mir. Genauere Informationen zum Ablauf folgen noch.

*Euer Bürgermeister Uli Zimmer*



**Gemeinde  
Steinwenden**

**Matthias Huber**  
Ortsbürgermeister

Telefon: 06371 71625, Mobil: 0160 2331924  
Bürgermeistersprechstunde:  
am 1. Montag im Monat von 18.30-19.30 Uhr im  
Bürgerhaus Obermohr,  
ansonsten im Dorfgemeinschaftshaus Steinwenden

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### K9 / K10 Weltersbach

Am kommenden Montag, den 17. August beginnen die Straßenbauarbeiten im Bereich der K9 und K10 in Weltersbach, die Kreisstraße K9 zwischen Steinwenden und Weltersbach ist dann gesperrt. Da in diesem ersten Bauabschnitt der Knotenpunkt Bergstraße (K9), Mühlbergstraße (K10) und Hauptstraße im Vollausbau erneuert wird, ist eine Anfahrt nach Weltersbach nur über Ramstein möglich (Ramstein, Richtung Spesbach, Abfahrt Sägewerk Rettenmeier). Das betrifft natürlich auch alle Pendler, die über Weltersbach in Richtung Spesbach zur Autobahn fahren.

Die Umleitungsmöglichkeiten sind ausgeschildert. Für die Arbeiten in diesem ersten Bauabschnitt ist ein Zeitfenster von 3 Monaten vorgesehen, sodass ab Mitte November die Durchfahrt wieder geöffnet werden kann.

Danach wird die Mühlbergstraße in Richtung Ramstein auf einer Länge von rund 1000 m erneuert - die Fertigstellung dieses zweiten Abschnittes ist für Mitte 2021 geplant. Ich bitte alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die Verkehrsänderungen und wünsche den Bauarbeiten einen guten Verlauf. Die Bauleitung liegt in den Händen vom Landesbetrieb Mobilität.

Die Firma Juchem aus Niederwöresbach wird die Arbeiten ausführen. Wegen Corona konnte die geplante Infoveranstaltung für die Bürger leider nicht stattfinden. Ich werde regelmäßig im Amtsblatt über den Fortschritt der Bauarbeiten informieren und wenn Sie Fragen haben, können Sie sich auch gerne an mich direkt wenden.

Für den Schülertransport wird eine Ersatzhaltestelle am Schützenhaus Weltersbach eingerichtet; die regulären Haltestellen Hauptstraße und Birkenbusch können nicht angefahren werden. Die Abfahrtszeiten standen bis Redaktionsschluss –trotz mehrfacher Nachfrage bei RSW und Landkreis- noch nicht fest.

Liebe Grüße

*Matthias Huber, Ortsbürgermeister*

### Anmerkung:

Leider haben wir noch keine Informationen bezüglich des Bus- und Schülerverkehrs in diesem Zeitraum bekommen und es kann noch keine Aussage getroffen werden, wie die Planungen in diesem Bereich aussehen. Sobald uns Informationen vorliegen, werden wir Sie natürlich direkt informieren und auf den neusten Stand bringen.



### Grünabfallsammelstelle



In der vergangenen Woche hat mal wieder irgendein „hirnloser“ Mensch (entschuldigen Sie die Ausdrucksweise) seinen Restmüll auf unserer Grünabfallsammelstelle entsorgt.

Sollte jemand diesen Vorgang beobachtet haben bitte ich um Hinweise um diese Ordnungswidrigkeit anzeigen zu können.

Ich möchte an dieser Stelle nochmals auf einige grundlegende Anlieferbedingungen auf unserer Grünabfallsammelstelle hinweisen.

**Es dürfen ausschließlich Grünabfälle von Privatpersonen angeliefert werden. Das Ablagern von nicht zulässigen Abfällen - Bauschutt und Steine, Heu oder Stroh, Katzenstreu, Küchenabfälle, Fallobst - stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit Geldbußen geahndet werden kann. Und noch was, bitte den Grünabfall nicht mitten in der Zufahrt abkippen. Wenn sich jeder an die Regeln hält können wir unsere Annahmestelle weiterhin ohne größere Einschränkungen zur Verfügung stellen.**

*Matthias Huber, Ortsbürgermeister*



**Stadt  
Ramstein-Miesenbach**

**Ralf Hechler**  
Bürgermeister

Rathaus Ramstein • Am Neuen Markt 6 • Zimmer 209  
Telefon: 06371 592-102 • buergermeister@ramstein.de  
Sprechstunde nach Vereinbarung

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

Aufgrund der Anordnung der Bundesregierung und der aktuellen Landesverordnung zur Corona-Pandemie müssen alle Großveranstaltungen (dazu gehören auch Kerwen und Märkte) bis einschließlich 1. Oktober 2020 abgesagt werden.

Hierunter fallen leider auch die beiden Kerwen in der Stadt Ramstein-Miesenbach:

**Kerwe in Miesenbach,  
vom 28. bis einschließlich 31. August 2020  
und die  
Kerwe in Ramstein,  
vom 18. bis einschließlich 22. September 2020.**

Ramstein-Miesenbach, den 6. August 2020  
gez. (Ralf Hechler)  
Bürgermeister



Auch die neuen Spielgeräte am Spielplatz in der Weiherstraße in Miesenbach sind im Aufbau und die Fundamente härten derzeit aus. Somit wird der schöne, große Spielplatz in 1 bis 2 Wochen und den weiteren Attraktionen für die Kinder noch attraktiver. Geplant ist dies auch für den Spielplatz in Ramstein an der protestantischen Kirche. Hier werden die Neuen Spielgeräte wahrscheinlich im Herbst aufgebaut und fertig gestellt werden.



Auch die Straßenbauarbeiten schreiten weiter voran. In der Nelkenstraße ist die Schlussdecke nun auf den Asphalt gekommen und die Bauarbeiten sind damit nahezu vollständig abgeschlossen. Am Heiligenwoog gehen die Arbeiten ebenfalls weiter und wenn alles nach Plan läuft kann die Baustelle Ende August abgenommen werden. Lediglich bei unserem „Problemkind“ in der Rathenastraße in Miesenbach, konnten die Arbeiten bislang noch nicht weiter gehen. Es wird sich nun noch einmal mit einer kleinen Gruppe am Donnerstag, dem 13. August getroffen damit der weitere Bauplan festgelegt wird und die bauarbeiten zügig weiter gehen können. Infos wie in der Rathenastraße weiter verfahren wird folgen in kurzer Zeit an alle betroffenen Anwohner und Eigentümer. Im Voraus schonmal vielen Dank für Ihre Geduld. (Fotos: J. Schirra)



## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Kommandowechsel auf dem Flugplatz in Ramstein

Das 86. Lufttransportgeschwader steht wieder unter neuem Kommando. So scheidet nach zwei Jahren Brigadegeneral Mark R. August aus und für ihn übernimmt Brigadegeneral Joshua M. Olson das Kommando. Generalmajor Randall Reed verabschiedete Mark R. August und bedankte sich, im Beisein von Vertretern aller Einheiten, dem Ministerium, dem Landkreis sowie den umliegenden Flugplatzgemeinden für seinen hervorragenden Job und seine Dienste. August wird nach Washington DC wechseln und eine Stelle im Pentagon ab sofort begleiten.



Der scheidende Brigadegeneral Markus R. August (Mitte) zusammen mit dem neuen Kommandeur des 86. Lufttransportgeschwaders Brigadegeneral Joshua M. Olson (rechts) und Generalmajor Randall Reed (links). Für Brigadegeneral Joshua M. Olson ist es bereits die zweite Dienstzeit auf der Air Base in Ramstein. Von 2011 bis 2013 war er als Kommandeur der 37th Airlift Squadron Teil der Führungsmannschaft des 86. Lufttransportgeschwaders (Foto: J. Schirra).

## Congress Center Ramstein

### Update zu den Bauarbeiten in Ramstein-Miesenbach

Die Arbeiten an der neuen Kindertagesstätte in Miesenbach am Altenwoog/Hangweg laufen auf vollen Touren. Das Fundament wurde bereits gelegt und auch die erste Deckschicht wird bereits aufgetragen. In der kommenden Woche soll auch schon das Erdgeschoss der neuen Kita gemauert werden. Am Freitag dem 21. August findet dann auch schon die Grundsteinlegung statt und wenn alles nach Zeitplan läuft, können im Herbst/Winter bereits die Innenausbauarbeiten beginnen.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Hinweis: Corona-Krise**

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

**Nutzen Sie die Möglichkeit unter: [ol.wittich.de](http://ol.wittich.de)**

**Genusskarte**

**Aperitif**  
**Lillet Blanc** 5,20 €  
 mit Ginger Ale, verfeinert von Gurke und Limette

**Vorspeise**  
**Radieschen-Creme-Suppe** 5,20 €  
 mit Rohessertopping und gerösteten Mandeln

**Gegrillte Wassermelone** 7,90 €  
 mit Schwarzwälder-Schinken, mariniertem Rucola und karamellisiertem Ziegenfrischkäse

**Hauptgang**  
**Mit körnigem Frischkäse gefüllte Zucchini** 10,90 €  
 abgerundet mit getrockneten Cherrytomaten und Rosmarin auf Kichererbsenpüree und Parmesan crumble

**Schweinelende unter der Kräuterkruste** 18,90 €  
 an Kartoffelpüree mit ausgelassenem Dörrfleisch, karamellisierten Möhrchen und Lorbeerreduktion

**Edelfisch Variation** 23,90 €  
 auf Zuckerschoten-Fenchelgemüse mit Safransoße verfeinert mit Grauburgunder dazu Kräuterreis krapen

**Nachspeise**  
**Sommerliches Zusammenspiel** 7,90 €  
 von Wassermelone, Mango, Maracuja und Zitronengras

**Restaurant Die Bühne**  
 Am Neuen Markt 8  
 66377 Ramstein-Miesenbach  
 Tel. 06371-92266-17  
 www.restaurant-diebuehne.de

**Öffnungszeiten:**  
 Donnerstag bis Freitag und Sonntag 11.30 bis 14.00 Uhr sowie ab 17.00 Uhr  
 Samstag ab 17.00 Uhr | Montag Ruhetag

**Bühne**  
 Backstage

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Aus Vereinen und Verbänden

#### Sportliche Bewegung für Herzpatienten

**Ramstein-Miesenbach.** In der Herznachfolgegruppe werden Bewegungsübungen für Herzpatienten angeboten. Menschen mit Erkrankungen rund um das Herz, können eine spezielle Gymnastik erlernen für das Herz-Kreislaufsystem.

Das Training findet jeden Mittwoch (außerhalb der Schulferien) ab 16 Uhr in der Gymnastikhalle der Wendelinus-Grundschule in Ramstein statt. Die Leitung hat Uta Brans. Weitere Informationen erhalten Sie unter 06371-92266

#### Jahreshauptversammlung bei der SpVgg Schrollbach O.-N.-R. 1920 e.V.

**Schrollbach.** Am Montag, dem 31. August findet um 19.00 Uhr die Jahreshauptversammlung im Sportheim in Schrollbach statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Anträge zur Änderung der Tagesordnung und Genehmigung und Neuwahlen. Anträge zur Tagesordnung müssen mindestens eine Woche vor Stattfinden schriftlich beim 1. Vorsitzenden eingegangen sein.

#### Kurse des Tanzsportverein Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Am **Donnerstag, den 13. August** beginnt das **Kinder- und Jugendtanzen** mit Josy und Willi in folgenden Gruppen in unserem TanzZentrum:

ab 3 Jahren: 16.30-17.00 Uhr

ab ca. 8 Jahren: 17.00-18.00 Uhr

ab 14 Jahren: 18.00-19.00Uhr

Latein Leistungstraining: ab 19.00 Uhr

Das **Hip Hop Training** mit Dany startet am **Freitag, 14. August**, ebenfalls in unserem TanzZentrum mit folgenden Gruppen:

ab ca. 8 Jahren: 15.30-16.15 Uhr

ab ca. 13 Jahren: 16.30-17.45 Uhr

Bitte denkt an die Sportschuhe mit hellen Sohlen oder Schläppchen zum Wechseln und etwas zu trinken.

Bitte meldet euch vorher bei mir an per **Mail** (josy@tanzen-in-ramstein.de).

Wir würden uns freuen euch alle wiederzusehen! Ihr könnt auch gerne in verschiedenen Gruppen eurer Altersklasse vorbeischauen! Sagt auch euren Freunden, wie toll es bei uns ist. Wenn deren Eltern zustimmen, können sie auch mitmachen.

### Sportheim des FC Germania Hütschenhausen geöffnet

**Hütschenhausen.** Nach der „Corona Pause“ ist das Sportheim des FC Germania wieder geöffnet, vorerst mittwochs, donnerstags, freitags und samstags ab 16.00 Uhr. Als Spezialität des Hauses bietet der neue Wirt Pizzas in verschiedenen Variationen an, auch zum mitnehmen bei Bestellung während der Öffnungszeiten unter der Telefonnummer 0162 9518161.

### Aus unseren Kirchen

#### Mitteilungen der protestantischen Kirchengemeinden

**Ramstein-Miesenbach.** In unseren Gemeinden wird am kommenden Sonntag, den 16. August, wieder Gottesdienst gefeiert. Die Kirchengemeinde Miesenbach feiert um 9.00 Uhr, Ramstein um 10.15 Uhr.

**Die Plätze in unseren Kirchen sind begrenzt und eine Mund-Nasen-Schutzmaske ist Pflicht.**

Für weitere Informationen und Angebote schauen Sie auf unserer Homepage vorbei: [www.prot-ramstein-miesenbach.de](http://www.prot-ramstein-miesenbach.de)

#### Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Nach den Sommerferien beginnt ein Konfirmandenkurs. Jugendliche, die im Jahr 2022 ihren 14. Geburtstag feiern und konfirmiert werden wollen, können noch angemeldet werden. Anmeldung und weitere Informationen im Pfarramt, Tel. 06371 50691 oder pfarramt.miesenbach@evkirchepfalz.de.

#### Gruppen, Kreise und Geburtstagsbesuche

Bis auf weitere pausieren alle Gruppen und Kreise unserer beider Kirchengemeinden. Bereits geplante Treffen und Veranstaltungen fallen aus oder werden zu späterem Zeitpunkt nachgeholt.

Auch auf Besuche zum Geburtstag wird aus Rücksicht auf die Gesundheit der Feiernden vorerst verzichtet.

#### Pfarrbüro

Das Pfarrbüro ist weiterhin besetzt und gerne stehen wir für Seelsorge zu Verfügung. Wir bitten jedoch darum, nicht einfach vorbei zu kommen, sondern zuvor per Email oder telefonisch Kontakt aufzunehmen: Telefon 06371 50691; E-Mail [pfarramt.miesenbach@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.miesenbach@evkirchepfalz.de)

#### Mitteilungen der protestantischen Kirchengemeinden

**Steinwenden/Kottweiler-Schwanden.** Am Sonntag lädt die Kirchengemeinde Steinwenden zum Gottesdienst um 10.00 Uhr in ihre Kirche ein. Mit dem Beginn des Schuljahres beginnen auch wieder die Konfirmandenstunden am Dienstag um 16 Uhr und am Freitag um 17.00 Uhr. Die neuen Präparanden beginnen eine Woche später in Steinwenden am Dienstag um 17.00 Uhr und in Kottweiler-Schwanden am Freitag um 16.00 Uhr. Sie erhalten dazu eine gesonderte Einladung.

Der für den 19. August vorgesehene Schulanfangsgottesdienst kann wegen der Corona- Schutzbestimmungen nur im Kreis der Schulgemeinde stattfinden.

Die Krabbelgruppe "Windelflitzer" trifft sich weiterhin am Dienstagvormittag ab 10.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus, Moorstraße 56a

Am Sonntag, den 23. August finden die Gottesdienste um 10.00 Uhr in Steinwenden und um 11.00 Uhr in Kottweiler-Schwanden statt. Am 1. Advent werden die Presbyterien der Kirchengemeinden neu gewählt. Wahlvorschläge können bei den Presbyterinnen und Presbytern oder am Pfarramt eingereicht werden.

## Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde

### Anmelden zum Gottesdienstbesuch unter Tel. 06371-613680

**Ramstein-Miesenbach.** Zu ihren Gottesdiensten lädt die katholische Kirchengemeinde herzlich ein. Aufgrund der Auflagen wegen der Coronakrise ist die **Zahl der zugelassenen Gottesdienstteilnehmer weiterhin begrenzt!**

Wer an einem Gottesdienst teilnehmen möchte, sollte sich **vorher im Pfarrbüro anmelden mit Name, Adresse und Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse unter Telefon (06371) 613680, E-Mail „pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de“.** Die Kontaktdaten werden benötigt, um gegebenenfalls die Infektionsketten zurückverfolgen zu können.

**Hier die Termine für die kommenden Gottesdienste (bitte rechtzeitig anmelden!):**

**Donnerstag, 13. August,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Hütschenhausen (max. 30 Teilnehmer).

**Freitag, 14. August,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Steinwenden (max. 25 Teilnehmer).

**Samstag, 15. August,** 8.00 Uhr Festmesse zu Maria Himmerfahrt in Kirchmohr (max. 20 Teilnehmer).

18.00 Uhr Vorabendmesse in Kottweiler-Schwanden (max. 20 Teilnehmer).

**Sonntag, 16. August,** 09.00 Uhr Heilige Messe in Reuschbach (max. 30 Teilnehmer).

10.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein (max. 65 Teilnehmer).

**Dienstag, 18. August,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein (max. 65 Teilnehmer).

**Mittwoch, 19. August,** 18.00 Uhr Andacht Maria König in Kottweiler-Schwanden (max. 20 Teilnehmer).

18.30 Uhr Heilige Messe in Obermohr (max. 25 Teilnehmer).

**Freitag, 21. August,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach (max. 25 Teilnehmer).

Bei Symptomen einer Atemwegserkrankung oder Fieber dürfen Sie am Gottesdienst nicht teilnehmen. Bei offensichtlichen Anzeichen ist der Zutritt nicht gestattet.

Die Gottesdienstteilnehmer müssen beim Betreten und Verlassen der Kirche einen **Mund-Nasen-Schutz** tragen. Am Platz kann die Maske abgenommen werden. **Emporen** dürfen nicht besetzt werden, an den Eingängen müssen die Besucher die **Hände desinfizieren**. Die **Sitzplätze sind markiert**, um den Abstand zu wahren. Ehepaare und Familien, die im gleichen Haushalt leben, dürfen zusammen sitzen. Auf **Gemeindegang** muss verzichtet werden, eine Schola kann die Gottesdienste mitgestalten. Die **Einzelspendung der Kommunion** erfolgt schweigend. Die Kommunionausteilung (keine Mundkommunion!) erfolgt in möglichst großem Abstand. Die Körbe für die **Kollekte** werden am Ausgang aufgestellt. Ein pfarreieigener **Empfangsdienst** sorgt für den Einlass der Berechtigten und dafür, dass die Regeln eingehalten werden. Für das persönliche Gebet sind tagsüber die Kirchen in Ramstein, Hütschenhausen und Kottweiler-Schwanden geöffnet. Auf der Internetseite „www.heiliger-wendelinus.de“ und auf der facebook-Seite der Pfarrei finden Sie aktuelle Informationen der Pfarrgemeinde. Das Pfarrbüro ist telefonisch unter der Nummer **06371 - 613680**, E-Mail: „**pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de**“ erreichbar zu folgenden Zeiten: **Mo. 9.00-12.00 Uhr, Di. 15.00-18.00 Uhr, Do. 9.00-12.00 Uhr, Fr. 9.00-11.00 Uhr.**

Für pastorale Angelegenheiten oder Fragen zu Krankensalbung und -kommunion, Eheschließungen oder Taufen sind Pfarrer Bernhard Spieß, Kaplan Ebi Abraham und Gemeindereferentin Tina Becker über ihre Diensthandys unter den Nummern 0151 148 798 80 (Spieß), 0151 148 800 00 (Abraham) und 0151 148 796 96 (Becker) erreichbar.

## Allgemein

### Mit Anita Schäfer im Gespräch

**Pirmasens.** Die CDU-Bundestagsabgeordnete Anita Schäfer bietet Bürgerinnen und Bürgern Sprechstunden in ihrem Wahlkreisbüro, Luisenstraße 39, in Pirmasens an.

Auf Wunsch können einzelne Gespräche auch an einem anderen Ort stattfinden. Zwecks Terminkoordination wird um Anmeldung unter der Telefonnummer 06331 / 283529 oder per E-Mail an anita.schafer.wk@bundestag.de gebeten.



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbacherstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

## Der Schwarzwald ruft...

**Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...**

### Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett  
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x kaltes Vesper

**ab 458,-€**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller  
1x Kaffee und Kuchen  
1x kleine Flasche Wein

**2 Nächte ab 185,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension**

**ab 272,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

~~Covid 19~~  
**Comeback '20**

**WIEDERERÖFFNUNG WIEDERERÖFFNUNG WIEDERERÖFFNUNG**

Endlich dürfen Geschäfte wieder öffnen!

Damit das so bleibt, haben wir die passenden Corona-Schutz-Produkte für Sie.

**SCHÜTZEN SIE SICH UND IHRE KUNDEN**

Wir haben die passende Ausstattung  
Jetzt online konfigurieren und bestellen



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



pro Person  
**ab 1.999 €**  
 inkl. Flug, Busrundreise,  
 teilweise Halbpension  
 und Konzert  
**Buchungscode:  
 LW21**

Vom 20.1. bis 1.2.2021:

13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

# Namibia Rundreise 2021

Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha



Erleben Sie auf dieser **Busrundreise** eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer namibischen Lodge mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: **Mickie Krause, Ireen Sheer und Peter Wackel**. Das Konzert „Stars unter Afrikas Sternen 2021“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

**Inklusivleistungen:**

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek und zurück in der Economy Klasse (Umsteigeverbindung möglich)
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse (davon 6 Nächte Rundreise, 2 Nächte 3,5\* Midgard Country Lodge und 2 Nächte in Windhoek im 4\* Safari Court Hotel)
- 10x Frühstück, 5x Abendessen
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- **Kostenfreie Stornierungsoption bis 31.7.2020**

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Ireen Sheer, Peter Wackel und Mickie Krause



Live-Show  
 Abenteuer  
 Weltumrundung

Ausführlicher Reiseverlauf unter: [www.schlagernacht-namibia.de](http://www.schlagernacht-namibia.de)

20.1.-1.2. Frankfurt-Windhoek 13-täg. ab 1.999 €



**50 € pro Person**

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

E-Mail: [reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

**Tel.: 0214-7348 9548**  
 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

# KUNST AKADEMIE ALLGÄU

## SOMMER- UND HERBSTPROGRAMM 2020

Die Lage hat sich Gott sei Dank entspannt und wir können seit Ende Mai unsere Kurse wieder in unseren Kursräumen umgeben von der Allgäuer Natur durchführen. Wir freuen uns, dass wir Sie wieder begrüßen dürfen und Sie gerne wieder „live“ zu uns kommen. Vielen Dank!

Bei einigen unserer Kurse im Sommermonat August sind noch Plätze frei:

Wenn Sie also modellieren, mit Papier, Holz oder in Stein arbeiten wollen oder sich für Malerei, Kalligrafie oder Zeichnen interessieren, schauen Sie auf unsere Webseite. Die Räumlichkeiten der Kunstakademie Allgäu erlauben die Durchführung der Kurse unter Beachtung der Abstands- und Hygieneregeln.

Der „Altweibersommer“ im September und der Herbst bieten im Allgäu oft sonnenreiche Tage, an denen Sie sich nach ihrer künstlerischen Tätigkeit genüsslich entspannen können.

Informieren Sie sich auf unserer Webseite oder rufen Sie uns an!

**Wir freuen uns auf Sie.**



Tel. 0831 / 57502-18

[www.kunstakademie-allgaeu.de](http://www.kunstakademie-allgaeu.de)



**ABSCHIED** nehmen

06502  
9147-0

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann

## Günter Kerchner

\* 25.05.1953 † 07.08.2020

In stiller Trauer  
**Feride Kerchner**

Spesbach, im August 2020

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 14. August 2020 um 14.30 Uhr auf dem Friedhof in Spesbach statt.

## BEERDIGUNGSINSTITUT MÜLLER



Moorstraße 30  
66879 Steinwenden  
Telefon 06371 5 05 86  
www.m-bestattungen.de

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEEBESTATTUNGEN  
ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN

## FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

### Probleme mit dem Telefon/Internetzugang?

DSL & VoIP, alle Anbieter, fachmännischer Service.  
Telefon 0 63 71 - 95 21 11

### Mitgliederhilfe in Steuersachen

bei ausschließl. nicht-selbständigen Einkünften. Lohnsteuerhilfverein Aktuell e. V. Beratungsstelle: Friedenstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Schmidt, ☎ 06371 - 9522055.

### Helfende Hände – Besuchsdienst.

Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen – die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können.

Interessiert? Rufen Sie uns an: 06371/9522055

**Kostenlose Schnupperstunde für:** A-Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier und Gesang.

Schnell anmelden in der  
Musikschule Dirk Kühn · Hütschenhausen · ☎ 0177 / 6620726

## Roland's Auto Agency

**PKW-, LKW- & Hängervermietung**

LKW 2,5 t - 7,5 t  
7- bis 9-Sitzer Busse  
PKW-, Motorrad & Transportanhänger

**KFZ-Reparaturen aller Art**

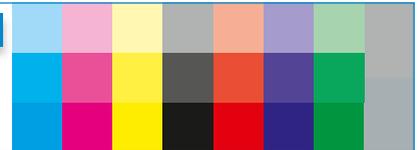
Karosseriearbeiten  
Lackierungen  
Inspektionen - Bremsenservice  
Klimaservice - Reifenservice

Industriegebiet Westrich, Ramstein, Tel. 0 63 71 - 7 01 82

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Seit 1977

## LORCH

Dachdeckerei · Bauspenglerei

August Lorch GmbH

Grubenhof 4a

67737 Frankelbach

Tel. (06308) 993035

Fax (06308) 993036

[www.dachdeckerei-lorch.de](http://www.dachdeckerei-lorch.de)

[info@dachdeckerei-lorch.de](mailto:info@dachdeckerei-lorch.de)

- Neu- und Umdeckungen
- Reparaturarbeiten
- Dachisolierungen aller Art
- Fassadenverkleidungen
- Spenglerarbeiten
- Wärmedämmung
- Abdichtungsarbeiten
- Zimmererarbeiten

## 4. KAPITELTALER ALMABTRIEB



FEIERN DAHOAM

Internet Livestream  
11.00 - 12.00 Uhr

Sonntag,  
23. August 2020



Show-Grillen mit  
**UWE LEIS**

(Jäger und Genuss-sammler, bekannt aus "Das perfekte Dinner")



Live-Musik mit den  
**XXL-Steirer**



Leider können wir in diesem Jahr nicht zusammen im Kapittelal feiern. Aus diesem Grund möchten wir Ihnen gerne ein wenig Feierlaune ins eigene Zuhause zaubern. Mit Festbier, Wurst, alpenländischer Musik und tollen Grill-Ideen. **PROST DAHOAM!**

**Unsere Almabtrieb-Pakete, bestehend aus Festbier und Wurst, verteilen wir kostenlos an folgenden Orten:**

(Abgabe nur an Personen über 16 Jahren und solange der Vorrat reicht)

11.08.20	16:30 - 17:30 Uhr	Enkenbach-Alsenborn, Rathausplatz
12.08.20	16:30 - 17:30 Uhr	Weilerbach, Dorfplatz Alter Bahnhof
13.08.20	16:30 - 17:30 Uhr	Ramstein-Miesenbach, Busbahnhof
14.08.20	16:30 - 17:00 Uhr	Bruchmühlbach, Plaza Dossobuono
	17:15 - 17:45 Uhr	Miesau, Dorfplatz
17.08.20	16:30 - 17:30 Uhr	Landstuhl, Neuer Markt
18.08.20	09:00 - 12:00 Uhr	Kaiserslautern, WOCHENMARKT
19.08.20	16:30 - 17:30 Uhr	Otterberg, VG-Parkplatz
20.08.20	16:30 - 17:30 Uhr	Mehlingen, Kerweplatz



# Stellenmarkt

aktuell Anzeigen aufgeben:  
anzeigen.wittich.de

Weitere  
Stellenangebote  
online unter:  
wittich.de/  
jobboerse



© Anzeigenstellen -  
stock.adobe.com

## Mitarbeiter/in gesucht für

- Produktion/Abfüllung (1 - 2 Mal pro Woche)
- Obstannahme/Verarbeitung (während der Apfelerte Sep./Okt.)

Sie sind flexibel und haben Interesse?

Dann melden Sie sich bitte telefonisch  
unter 06371/465850



**Lösch's Fruchtsäfte**

**Robert-Bosch-Str. 1, 66877 Ramstein-Miesenbach**



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

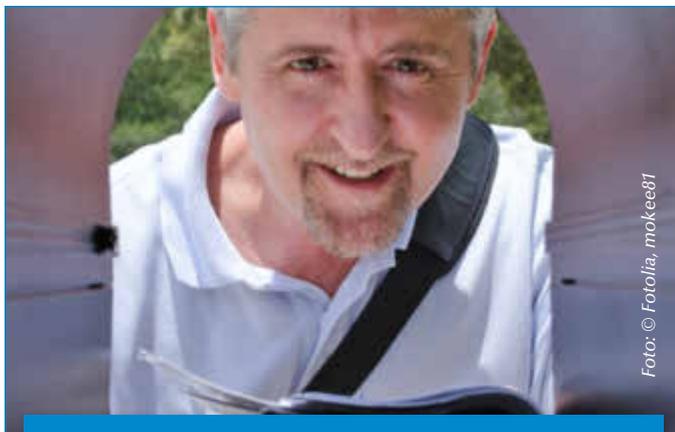


Foto: © Fotolia, mokee81

### Mobiler Zeitungszusteller m/w

#### für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

#### Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen  
(als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

#### Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer  
Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

**vertrieb@wittich-foehren.de**

oder per WhatsApp **0151 / 16 30 54 02**

#### LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-800

**www.wittich.de**



## WASGAU



Sie lieben den Duft von frischen Backwaren?  
Der Kundenservice liegt Ihnen besonders am Herzen?  
Dann verstärken Sie unser Team als

### Bäckereiverkäufer m/w/x (Vollzeit, Teilzeit) für unsere WASGAU Bäckerei in Schönenberg-Kübelberg

Die WASGAU Produktions & Handels AG mit Sitz in Pirmasens arbeitet als regional führendes Unternehmen im Lebensmittelhandel und in der Lebensmittelproduktion. Mit unseren zwei Produktionsbetrieben im Bereich Metzgerei und Bäckerei bieten wir in unseren rund 80 WASGAU Super- und Verbrauchermärkten sowie sechs Cash-und-Carry-Betrieben ein qualitäts- und frischebetontes Lebensmittelvollsortiment an. Unsere fast 4.000 motivierten Mitarbeiter sind die Grundlage unseres Erfolges.

#### Ihre Aufgaben...

- Verkauf von Backwaren aus unserer eigenen Traditionsbäckerei
- Freundliche und kompetente Beratung
- Ansprechende Präsentation unseres umfangreichen Backwarensortiments
- Zubereitung von Snacks
- Sicherstellung einer angenehmen Wohlfühlatmosphäre in unserem Cafe

#### Ihr Profil...

- Erfahrung im Bereich Kundenservice wünschenswert
- Strukturierte, selbstständige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Offener und sympathischer Umgang mit Kunden und Kollegen
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

#### Unser Angebot...

- Sicherer Arbeitsplatz in einem erfolgreichen und wachsenden Unternehmen mit hoher regionaler Verbundenheit
- Moderner Führungsstil
- Ein attraktives Einstiegsgehalt, überdurchschnittliche Sozialleistungen
- Arbeitskleidung inkl. Reinigung
- Mitarbeit in einem Team in dem das „Wir“ zählt und die Zusammenarbeit „Groß“ geschrieben wird



Weil die Menschen von hier  
uns wichtig sind

Bewerben Sie sich, bevorzugt per E-Mail: **karrriere@wasgau-ag.de**

WASGAU Produktions & Handels AG | Zentrales Bewerbermanagement  
Blocksbergstraße 183 | 66955 Pirmasens | **www.wasgau-ag.de**

## HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

**REISE-  
PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

**RAMSTEIN-MIESENBACH**

# STELLEN Markt

Weitere Stellenangebote online unter:  
**wittich.de/jobboerse**



**PLAY POINT**  
über 50 Filialen

Für unsere Spielhalle in  
**Ramstein,**  
Am Koehlwäldchen 15A  
suchen wir **Servicepersonal**  
in **Teilzeit** für den  
Wechseldienst an allen  
Wochentagen.

**– Was wir Ihnen bieten –**  
Sonderzuschläge  
Kinderbetreuungszuschuss  
Prämien & Incentive Reisen  
Betriebl. Altersvorsorge

Tel. Bewerbung Mo. - Fr. 9-17 Uhr  
**07666 - 88 48 550**

[www.play-point.net](http://www.play-point.net)  
[kontakt@hami-automaten.de](mailto:kontakt@hami-automaten.de)

## Starte Deine Zukunft jetzt!



Du hast Interesse an einer Ausbildung oder einem dualen Studium in einem Beamtenverhältnis? Du suchst eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe sowie einen Job mit Verantwortung und Sicherheit?

**Dann bist Du bei uns genau richtig!**

Die rheinland-pfälzischen Finanzämter bieten für das Studien- und Ausbildungsjahr 2021 über  
**220 Studienplätze zum Diplom-Finanzwirt (FH) (m/w/d)**  
**100 Ausbildungsplätze zum Finanzwirt (m/w/d)**

### Bewirb Dich noch heute!

Weitere Informationen,  
Deine Benefits sowie unsere  
Onlinebewerbung findest  
Du unter [www.jobs.fin-rlp.de](http://www.jobs.fin-rlp.de)



**Für Rückfragen stehen wir Dir auch gerne telefonisch zur Verfügung unter 0261 / 4932-36427, -36405 oder -36406**  
Alle Infos unter [www.jobs.fin-rlp.de](http://www.jobs.fin-rlp.de)

**Folge uns auch auf Instagram!**

[karriere.finanzamt](https://www.instagram.com/karriere.finanzamt)

# KARRIERE IM LBM

Der LBM ist der kompetente Partner für Mobilität in Rheinland-Pfalz. Gestalten Sie mit uns die Wege von morgen.

Jetzt bewerben:  
[karriere-im-lbm.de](http://karriere-im-lbm.de)



**LBM**  
LANDESBETRIEB  
MOBILITÄT  
RHEINLAND-PFALZ

Wir suchen landesweit

### Anwärter (m/w/d)

#### Regierungsinspektor-Anwärter

Duales Studium Bachelor of Arts

#### Regierungssekretär-Anwärter

### Auszubildende (m/w/d)

#### Straßenwärter

#### Fachinformatiker

#### Kaufmann für Büromanagement

Land Rheinland-Pfalz **FAMILIEN-FREUNDLICHER ARBEITGEBER**



Rheinland-Pfalz





Fam. Krüchten

Miesenbacher Str. 58  
66877 Ramstein  
Telefon 0 63 71 / 54 66

# Waldgarten

*Bis auf Weiteres bleibe ich beim Abholservice.  
Ab 20. August 2020 sind wir wieder geöffnet.  
Ich hoffe, Sie haben für diese Maßnahme Verständnis.  
Ich freue mich auf Ihren Besuch. F. Krüchten*

## Dienstleistungen aller Art und Abriss (Mulcharbeiten) Deutsches Forst-Service-Zertifikat

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten  
(auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79 Fa. Afrim Bytyqi

## Baumfällung und Gartenarbeiten

(auch in Risikolagen) Heckenschnitt, Mäharbeiten, Zaunbau,  
Rasenverlegen u. v. m., preiswert, inkl. Entsorgung

Telefon: 0176 638 501 56

## Gartenarbeiten, Baumfällung, Heckenschnitt

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung.

Fa. Hajdarmataj | Tel.: 0176 62410827 | 0631 6257931

## Gartenarbeiten rund ums Haus

- Rasen mähen • Hecken- und Baumschnitt  
• Unkraut entfernen • Entsorgung • 20% Neukundenrabatt

Fa. Gashi | Telefon 0176/87249285

## Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Baumfällung

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten

preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung

Tel.: 0176 / 84 49 03 20 od. 06303 / 8 17 14 77

## Gartenarbeiten aller Art

- Baumfällung (speziell Risikolage) • Rollrasen anlegen und säen
- Baumstammfräsen/-Entwurzelung • Steingarten u. Pflastersteine anlegen
- Heckenschnitt und Sträucher • Mäharbeiten/Vertikutieren
- Obstbäume schneiden • Inkl. Abtransport

preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

// Hätte, könnte, sollte.  
Pack's an!

Passende Container für  
jede Entsorgung



Jakob Becker



Bauschutt  
Altpapier  
gem. Abfälle  
Grünabfälle  
Altholz  
Sonderabfälle  
uvm.

Hotline

06303 804-0

www.jakob-becker.de

# Achtung!



Firma Watola macht vom  
12.08. - 19.08.2020

# 30%-Aktion

## auf Pflastersteinreinigung.

Des Weiteren reinigen wir  
Fassaden und Dach.

Wir entfernen Algen, Moos und Pilze,  
sowie Bakterien.

Gerne gestalten wir auch Ihren Garten!

**Kostenloses Angebot vor Ort.**

Unsere freundlichen Mitarbeiter  
beraten Sie liebend gern.

**Telefon: 0163 / 8 31 58 11**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Doris Heinen-Böttcher

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Mobil: 0151 16305407**

Mobil: 0151 16305407  
d.heinen@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen